Capo Natural

Sofern Sie den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen, wenden Sie sich bitte vor der Anwendung des Produktes an unseren Kundenservice.
Als Hersteller dieses Medizinprodukts informieren wir unsere Anwender und Patienten darüber, dass alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle uns als Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voordat u het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.
Als fabrikant van dit medisch product brengen we onze gebruikers en patiënten graag op de hoogte ervan dat alle in verband met het medisch product opgetreden, ernstige voorvallen aan ons als fabrikant en aan de verantwoordelijke instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of de patiënt woonachtig is, moeten worden gemeld.

Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.
Como fabricante deste dispositivo médico, informamos os nossos utilizadores e pacientes que todos os incidentes graves que ocorram em ligação com o dispositivo médico devem ser-nos comunicadas como fabricante, bem como às autoridades competentes do Estado-Membro em que reside o utilizador e/ou o paciente.

Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto.
Como fabricante de este producto sanitario, informamos a nuestros usuarios y pacientes que deben comunicar todos los incidentes graves relacionados con el producto sanitario tanto a nosotros, como fabricante, como a las autoridades responsables del Estado miembro en el que el usuario y/o paciente está establecido.

W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w całości prosimy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.
Jako producent tego wyrobu medycznego informujemy użytkowników i pacjentów, że wszystkie poważne przypadki, mające miejsce przy użyciu naszego produktu, należy zgłosić do nas jako do producenta oraz do kompetentnych organów kraju członkowskiego, w którym mieszka użytkownik/pacjent.

Mikäli et täysin ymmärrä tämän käyttöohjeen sisältöä, ota ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluumme.
Tämän lääkinnällisen tuotteen valmistajana tiedotamme käyttäjäämme ja potilaitamme, että kaikista lääkinnällisen tuotteen käytön yhteydessä esiintyvistä vakavista tapauksista on ilmoitettava meille ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas toimii.

Om ni inte förstår innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.
Som tillverkare av denna läkemedelsprodukt vill vi informera våra användare och patienter om att eventuella allvarliga tillbud ska rapporteras till oss som tillverkare och till relevanta myndigheter i den medlemsstat som användaren och/eller patienten befinner sig.

Pokud dobře nerozumíte obsahu návodu k použití, obraťte se prosím před použitím produktu na náš zákaznický servis.
Jako výrobce tohoto lékařského produktu informujeme naše uživatele a pacienty o tom, že všechny závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s tímto lékařským produktem, se musí nahlásit nám jako výrobci a příslušnému úřadu členského státu, ve kterém má uživatel a/nebo pacient své bydliště.

Ak dobre nerozumiete obsahu návodu na použitie, obráťte sa prosím pred použitím produktu na náš zákaznícky servis.
Ako výrobca tohto medicínskeho produktu informujeme našich používateľov a pacientov o tom, že je potrebné ohlásiť nám, ako výrobcovi a kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient bydlisko, všetky závažné prípady vyskytujúce sa v súvislosti s medicínskym produktom.

If there is anything in this instruction for use that you do not understand, please contact our customer service department before using the product.
As the manufacturer of this medical device, we inform our users and patients that all serious events occurring in connection with it must be reported to us (the manufacturers) as well as the relevant authorities in the Member State where the user and/or patient is resident.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας.
Ως κατασκευαστής του ιατροτεχνολογικού προϊόντος ενημερώνουμε τους χρήστες και τους ασθενείς προς όλα τα σα,ρά περιστατικά που παρουσιάζονται σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν πρέπει να αναφέρονται σε εμάς ως κατασκευαστή και στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο ο χρήστης ή/και ο ασθενής έχει εγκατασταθεί.

Если вы не полностью понимаете содержание этого руководства, перед использованием продукта обратитесь в нашу службу поддержки.
Как производитель этого медицинского изделия мы доводим до сведения наших пользователей и пациентов, что обо всех серьезных происшествиях, возникших в связи с медицинским изделием, необходимо сообщать нам как производителю, а также компетентному органу государство-члена, в котором зарегистрировано постоянное местопребывание пользователя и/или пациента.

CE 0297

SCHÜTZ DENTAL
Micerium Group
Schütz Dental GmbH
Dieselstr. 5 - 6 · 61191 Rosbach/Germany
Tel.: +49 (0) 6003 814 - 0 · Fax: +49 (0) 6003 814 - 906
info@schuetz-dental.de · www.schuetz-dental.com

Mander 05 / 2025 – 2.500 – # 500087

Verarbeitungsanleitung

Capo Natural ist ein lichthärtendes, hochglanzpolierbares Komposit mit einem ultrafeinen, röntgen-opaken Glasfüllstoff für die adhäsive Füllungstherapie. Aufgrund des ultrafeinen Füllstoffes lassen sich außerordentlich homogene und hochglanzpolierbare Restaurationen herstellen, die durch einen gezielt eingestellten Chameleoneffekt eine optimale Farbanpassung der Füllung ermöglichen. Es gelten die Richtlinien und Vorgaben der DIN EN ISO 4049.

Zweckbestimmung
Lichthärtendes Material zur Füllung dentaler Kavitäten.

Zusammensetzung
Glaspulver, Siliziumdioxid, Bis-GMA, 1,4-Butandioldimethacrylat und aliphatisches Urethandimethacrylat

Gesamtfüllstoff:
75 Gew% (53 Vol.-%) anorganische Füllstoffe (0,005 - 3,0 µm)

Indikation
- Front- und Seitenzahnrestaurationen der Klasse I, II, III, IV und V nach Black.
- Inlays, Onlays und Veneers
- Erweiterte Fissurenversiegelung an Molaren und Prämolaren
- Stumpfaufbauten
- Schienung von gelockerten Zähnen
- Form- und Farbkorrekturen zur Verbesserung der Ästhetik

Art der Anwendung – Vorbehandlung
Vor der Behandlung die Zahnhartsubstanz mit einer fluoridfreien Polierpaste reinigen. Farbauswahl im noch feuchten Zustand mit der Vita*-Farbskala vornehmen.

1. Kavitätenpräparation
   Zahnhartsubstanzschonende Präparation der Kavität gemäß den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik. Im Frontzahnbereich sind alle Schmelzränder anzuschrägen. Im Seitenzahnbereich dagegen keine Abschrägungen der Ränder vornehmen und Federränder vermeiden. Anschließend Kavität mit Wasserspray reinigen, von allen Rückständen befreien und trocknen. Eine Trockenlegung ist erforderlich. Die Anwendung von Kofferdam wird empfohlen.
2. Pulpaschutz / Unterfüllung
   Bei Verwendung eines Schmelz-Dentin-Adhäsivs kann auf eine Unterfüllung verzichtet werden. Im Falle von sehr tiefen, pulpanahen Kavitäten entsprechende Bereiche mit einem Calciumhydroxid-Präparat abdecken.
3. Approximalkontaktgestaltung
   Bei Kavitäten mit approximalen Anteilen eine transparente Matrize anlegen und fixieren.
4. Adhäsiv-System
   Ätzen (z. B. Capo Etch) und Bonden (z. B. Capo Bond) gemäß den Herstellerangaben.
5. Applikation aus Spritze
   Die benötigte Menge Komposit aus der Drehspritze entnehmen, mit den üblichen Metallinstrumenten in die Kavität einbringen und modellieren. Die Schichtstärke soll 2 mm nicht überschreiten.
6. Aushärtung
   Die Belichtungszeit beträgt für alle Farben pro Schicht 40 Sekunden mit einem handelsüblichen Halogen-Polymerisationsgerät, einer LED Polymerisationslampe oder 2 mal 3 Sekunden mit einem Plasmapolymerisationsgerät. Der Lichtleiter ist so nahe wie möglich an die Füllungsoberfläche zu halten. Mehrfrächige Füllungen von jeder Seite aus belichten. Durch den Einfluss des Luftsauerstoffs verbleibt an der Oberfläche jeder Schicht ein dünner nicht polymerisierter Film, die Dispersionsschicht. Diese stellt die chemische Verbindung zwischen den Schichten her und darf nicht berührt oder mit Feuchtigkeit kontaminiert werden.
7. Ausarbeitung
   Capo Natural kann nach der Polymerisation sofort ausgearbeitet und poliert werden. Zur Ausarbeitung eignen sich Finierdiamanten, flexible Scheiben, Silikonpolierer sowie Polierbürsten. Okklusion und Artikulation überprüfen und einschleifen, so dass keine Frühkontakte oder unerwünschte Artikulationsbahnen auf der Füllungsoberfläche verbleiben. Durch den Einfluss des Luftsauerstoffs verbleibt an der Oberfläche jeder Schicht ein dünner nicht polymerisierter Film, die Dispersionsschicht. Dieser stellt die chemische Verbindung zwischen den Schichten her und darf nicht berührt oder mit Feuchtigkeit kontaminiert werden.

Inlays, Onlays und Veneers – Kavitätenpräparation
Eine möglichst substanzschonende Präparation mit nur gering divergierenden Kavitätenwänden wird angestrebt. Eine Mindestschichtstärke von 1,5 mm in lateraler und vertikaler Richtung wird gefordert, um einen Bruch des Materials zu verhindern. Alle internen Kanten und Winkel müssen rund sein. Federränder vermeiden. Die zervikale Stufe plan gestalten und nicht abschrägen. Unvermeidliche unterschiedhende Stellen mit Glasionomerzement ausblocken. Zur Präparation leicht konische Diamantschleifer mit abgerundeten Enden verwenden. Pulpanahe Dentinbereiche durch eine dünne Schicht calciumhydroxidhaltiger Präparate abdecken. Eugenolhaltige Unterfüllungen sind kontraindiziert.

Abdruck und Provisorium
Nach der Abdrucknahme wird ein Kunststoffprovisorium erstellt (z. B. mit Temdent, Schütz Dental). Dieses nur mit einem eugenolfreien Zement befestigen.

Herstellung Inlays, Onlays und Veneers
Den Abdruck mit einem Superhartgips ausgießen. Wenn das Modell hart ist, den Abdruck vom Modell entfernen. Unterschiedhende Stellen ausblocken und das Modell mit einem öfteien Isolermittel isolieren. Das Inlay schichtweise auf dem Modell aufbauen. Zuerst approximale und tiefe okklusale Teile aufbauen. Jede Schicht sollte maximal 2 mm hoch sein. Die Polymerisation erfolgt mit einem handelsüblichen Polymerisationsgerät (z. B. HiLite Power, Heraeus Kulzer Zwischenpolymerisation 90 Sekunden/ Endpolymerisation 180 Sekunden). Die fertige Versorgung vom Stumpf abheben, ausarbeiten und hochglanzpolieren. Die Versorgung mit Wasser und Sefe gründlich reinigen und mit Luft-/Wasserspray spülen und trocknen.

Eingliedern von Inlays, Onlays und Veneers
Das Provisorium entfernen und die Kavität reinigen. Kofferdam legen, die präparierte Zahnoberfläche reinigen und trocknen. Die Restauration mit leichtem Druck auf Passgenauigkeit überprüfen. Grobes Einsetzen vermeiden. Die Passform ggf. durch Bescheiden der Innenfläche verbessern. Die Okklusion darf bei der Einprobe der Versorgung nicht geprüft werden, da sonst die Gefahr einer Fraktur besteht.

Ätzen (z. B. Capo Etch) und Bonden (z. B. Capo Bond) gemäß den Herstellerangaben.

Befestigung der Versorgung
Das Objekt wird mit einem handelsüblichen, dualhärtenden Befestigungskomposit (z. B. Alphalink Cem, Schütz Dental) befestigt. Bitte die entsprechenden Herstellerangaben beachten.

Besondere Hinweise
- Die Verarbeitungsbreite unter der OP-Leuchte liegt im Bereich von 2 Minuten.
- Bei zeitlich umfängreichen Restaurationen sollte die OP-Leuchte vorübergehend weiter vom Arbeitsfeld entfernt werden, um einer vorzeitigen Aushärtung des Komposits vorzubeugen oder das Material mit einer lichtundurchlässigen Folie abdecken.
- Zur Polymerisation ist ein Lichtpolymerisationsgerät mit einem Emissionsspektrum im Bereich von 350-500 nm einzusetzen. Die geforderten physikalischen Eigenschaften werden nur mit ordnungsgemäß arbeitenden Lampen erzielt. Deshalb ist eine regelmäßige Überprüfung der Lichtintensität nach Angaben des Herstellers erforderlich.

Lichtintensität für die Aushärtung	≥ 650 mW / cm²
Wellenlänge für die Aushärtung	350 - 500 nm
Aushärtezeit	40 sec.

Gefahren- und Sicherheitshinweise
Enthält 1,4-Butandioldimethacrylat und aliphatisches Urethandimethacrylat
Achtung: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Gegenanzeigen / Wechselwirkungen:
Bei Überempfindlichkeit des Patienten gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes / Zahnarztes verwendet werden. Bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinprodukts mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei Verwendung berücksichtigt werden.

Nebenwirkungen
Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immunreaktionen (z. B. Allergie) oder örtliche Missempfindungen können prinzipiell jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung. Zur Vermeidung einer möglichen Pulpenreaktion ist bei Kavitäten mit freiliegendem Dentin eine Unterfüllung zu legen (z. B. Calciumhydroxidhaltiges Präparat).

Wechselwirkungen mit anderen Mitteln
Phenolische Substanzen (wie z. B. Eugenol) inhibieren die Polymerisation. Daher keine derartigen Substanzen enthaltenden Unterfüllungsmaterialien (z. B. Zinkoxid-Eugenol-Zemente) verwenden.

Lager- und Aufbewahrungshinweise
Bei 10 - 25 °C (50 - 77 °F) lagern. Drehspritzen nach Gebrauch sofort wieder gut verschliessen. Vor Gebrauch sollte das Material Raumtemperatur erreicht haben. Kolben der Spritze nach Gebrauch etwas zurückziehen, um ein Verkleben der Austrittsöffnung zu vermeiden. Nach Ablauf des Verfallsdatums (siehe Etikett der Drehspritze) nicht mehr verwenden. Nur für zahnärztlichen Gebrauch. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Dieses Produkt wurde speziell für den erläuterten Einsatzbereich entwickelt. Es ist gemäß den in der Anleitung vorgeschriebenen Angaben zu verarbeiten.

* Vita ist eine eingetragene Marke der Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen.

Troubleshooting

Fehler	Ursache	Abhilfe
Komposit härtet nicht aus	Lichtleistung der Polymerisationslampe nicht ausreichend	Kontrolle der Lichtleistung und evtl. Austausch der Lichtquelle
	Emittierter Wellenlängenbereich der Polymerisationslampe nicht ausreichend	Hersteller der Polymerisationslampe konsultieren. Empfohlener Wellenlängenbereich: 350 - 500 nm
Komposit ist in der Spritze klebrig weich; farblose Flüssigkeit separiert sich in der Spritze	Material wurde längere Zeit bei Temperaturen > 25 °C gelagert	Beachtung Lagertemperatur; Lagerung bei 10 - 25 °C
	Material wurde zu lange in einem Spritzenwärmer gelagert	Spritzen nie länger als eine Stunde pro Anwendung in einem Spritzenwärmer lagern
Komposit erscheint in der Spritze zu hart und fest	Material längere Zeit bei < 10 °C gelagert	Komposit vor Anwendung auf Raumtemperatur erwärmen lassen; evtl. Spritzenwärmer verwenden
	Spritze nicht korrekt verschlossen, Komposit anpolymerisiert	Nach jeder Kompositentnahme aus der Spritze korrekt mit Kappe verschließen
Inlay / Onlay hält nach Eingliederung nicht	Die Restauration ist zu opak, um sie mit rein lichthärtendem Komposit zu befestigen	Dualhärtendes Befestigungskomposit verwenden
Komposit härtet nicht richtig durch (dunkle oder opake Farben)	Zu hohe Schichtdicke Komposite pro Aushärtungszyklus	Max. Schichtstärke von 2,0 mm pro Schicht einhalten
Restauration erscheint zu gelb im Vergleich zur Farbreferenz	Unzureichende Polymerisation der Kompositeschichtung	Belichtungszyklus mehrfach wiederholen; mind. 40 Sekunden

Instructions for use

Capo Natural is a light curing composite containing an ultrafine, radiopaque glass filler and is indicated for placing fillings using adhesive techniques. It can be polished to a high lustre. Due to the ultrafine particle filler, extremely homogeneous restorations can be placed which are easily polished to a high lustre. The chameleon effect matches the shade of the filling optimally to the tooth structure. The guidelines of EN ISO 4049 have been complied with.

Intended use
Light-curing material for filling dental cavities

Composition
Glass powder, silicon dioxide, Bis-GMA, tetramethylene dimethacrylate and aliphatic urethane dimethacrylate

Total filler:
75% by weight (53% by volume) anorganic filler (0.005 - 3.0 µm)

Indications
- Anterior and posterior restorations in Black's class I, II, III, IV, and V cavities.
- Inlays, onlays and laminate veneers
- Extended fissure sealing in molars and premolars
- Stump build-up
- Splinting loose teeth
- Adjusting the contours and shades to improve aesthetics

Application – Pretreatment
Before commencing the treatment, clean the tooth with non-fluoride polishing paste. Use a Vita* shade guide to select the shade while the tooth is still moist.

1. Cavity preparation
   Minimally-invasive preparation of the cavity as generally required for adhesive techniques. All enamel margins in the anterior region must be bevelled. Do not bevel the margins in the posterior region and avoid slice preparations. Spray the cavity with water to clean it, remove all debris and dry it. The cavity must be isolated. It is advisable to place a rubber dam.
2. Pulp protection / Cavity liner
   If an enamel-dentin adhesive is used, no cavity liner is required. In very deep cavities those areas in close proximity to the pulp must be coated with a calcium hydroxide material.
3. Approximal contact areas
   When filling cavities with approximal sections, place a transparent matrix and fix it in place.
4. Adhesive system
   Etch (e.g. Capo Etch) and bond (e.g. Capo Bond) according to manufacturer's instructions.
5. Application of the composite from the syringe
   Extrude the required amount of composite from the screw syringe, place it in the cavity with a standard metal instrument and contour it. The layers must not be thicker than 2 mm.
6. Curing
   The curing time for all shades is 40 seconds per layer with a conventional halogen curing lamp or an LED curing lamp. With a plasma curing system, the curing time is 2 x 3 seconds. Hold the waveguide as close to the surface of the filling as possible. Fillings with more than one surface must be cured from the direction of each surface separately. Due to the influence of the oxygen in the ambient air, a thin, unpolymerized film remains on the surface, the so-called dispersion layer. This dispersion layer forms the chemical bond between the layers and must not be touched or contaminated with moisture.
7. Trimming
   Capo Natural can be trimmed and polished immediately after curing using finishing diamonds, flexible disks, silicone polishers and polishing brushes. Check the occlusion and articulation and spot grind to eliminate high spots or undesirable paths of articulation from the surface of the filling. Due to the influence of the oxygen in the ambient air, a thin, unpolymerized film remains on the surface, the so-called dispersion layer. This dispersion layer forms the chemical bond between the layers and must not be touched or contaminated with moisture.

Nebenwirkungen
Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immunreaktionen (z. B. Allergie) oder örtliche Missempfindungen können prinzipiell jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung. Zur Vermeidung einer möglichen Pulpenreaktion ist bei Kavitäten mit freiliegendem Dentin eine Unterfüllung zu legen (z. B. Calciumhydroxidhaltiges Präparat).

Wechselwirkungen mit anderen Mitteln
Phenolische Substanzen (wie z. B. Eugenol) inhibieren die Polymerisation. Daher keine derartigen Substanzen enthaltenden Unterfüllungsmaterialien (z. B. Zinkoxid-Eugenol-Zemente) verwenden.

Lager- und Aufbewahrungshinweise
Bei 10 - 25 °C (50 - 77 °F) lagern. Drehspritzen nach Gebrauch sofort wieder gut verschliessen. Vor Gebrauch sollte das Material Raumtemperatur erreicht haben. Kolben der Spritze nach Gebrauch etwas zurückziehen, um ein Verkleben der Austrittsöffnung zu vermeiden. Nach Ablauf des Verfallsdatums (siehe Etikett der Drehspritze) nicht mehr verwenden. Nur für zahnärztlichen Gebrauch. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Dieses Produkt wurde speziell für den erläuterten Einsatzbereich entwickelt. Es ist gemäß den in der Anleitung vorgeschriebenen Angaben zu verarbeiten.

* Vita is a registered trademark of Vita* Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen.

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Composite does not cure properly	Light output of the light-curing lamp is inadequate	Check the light output and change the light source if required
	Emitted wavelength range of the lightcuring lamp is inadequate	Consult the manufacturer of the lightcuring lamp. Recommended wavelength range: 350 - 500 nm
Composite in the syringe is sticky and soft, colourless liquid separates in the syringe	Material has been stored for a longer period at > 25 °C	Adhere to storage temperature. Store at 10 - 25 °C (50 - 77 °F).
	Material has been kept in a syringe warmer for too much time	Never keep a syringe in a syringe warmer for more than one hour per application
Composite appears too hard and firm in the syringe	Material stored at temperatures < 10 °C (50 °F) for a longer period of time	Allow the composite to heat to room temperature before use; use a syringe warmer if necessary
	Syringe not properly sealed, composite partially cured	Always seal the syringe properly with the cap after taking out composite
Inlay / onlay is not properly retained when fitted	Restoration is too opaque to be cemented using only light-curing composite	Use dual-curing luting composite
Composite does not cure completely (dark or opaque shades)	Composite layers applied too thickly for each curing cycle	Adhere to a max. thickness of 2.0 mm per layer
Restoration appears too yellow compared with the shade guide	Inadequate curing of the composite layer	Repeat the exposure cycle several times; min. 40 seconds

Information pour l'emploi

Capo Natural est un composite hybride photopolymérisable, polissable contenant une charge extra-fine, radio-opaque de verre et destiné à la technique d'obturation adhésive. En raison de la présence de cette charge extra-fine, il est possible de réaliser des restaurations particulièrement homogènes et pouvant être polies jusqu'à un état lustré. L'effet de mimétisme permet une harmonisation optimale de la teinte de l'obturation. Les directives et les recommandations de la norme EN ISO 4049 sont celles à prendre en compte. Capo

Usage prévu
Matériau photopolymérisable pour le remplissage de cavités dentaires.

Composition
Matrice de monomères:
Poudre de verre, dioxyde de silicium, Bis-GMA, diméthylacrylate de tétraméthylène et diméthacrylate d'uréthane aliphatique

Charge totale:
75% en poids (53% par volume) de charges inorganiques (0,005 - 3,0 µm)

Indications
- Restaurations de classes I, II, III, IV, et V de Black dans les secteurs antérieur et postérieur.
- Inlays, onlays et facettes
- Scellement des sillons préparés sur molaires et prémolaires
- Reconstitutions de moignons
- Attelles pour dents mobiles
- Corrections des contours et de la teinte pour améliorer l'esthétique

Mode d'utilisation – Mesure préliminaire
Avant l'intervention, nettoyer la substance dentaire à l'aide d'une pâte à polir non fluorée. Sélectionner la teinte à l'aide du teintier Vita* avant de sécher.

1. Préparation de la cavité
   Préparation de la cavité préservant les tissus dentaires selon les règles de la technique adhésive. Au niveau du secteur antérieur, il faut biseauter tous les bords amélaires. Au niveau du secteur postérieur, il ne faut pas biseauter les bords et éviter de laisser des parois marginales trop fines. Rincer ensuite avec un spray d'eau en éliminant tous les résidus puis sécher. Un champ opératoire sec est indispensable. L'emploi de la digue est conseillé.
2. Protection pulpaire ; fond de cavité
   En cas d'utilisation d'un adhésif amélo-dentinaire il est possible de renoncer à la pose d'un fond de cavité. Lorsque les cavités sont très profondes et proches de la pulpe, il faut protéger les régions concernées à l'aide d'un matériau à base d'hydroxyde de calcium.
3. Réalisation du point de contact proximal
   Une matrice transparente doit être posée et fixée lorsque les cavités concernent les régions proximales.
4. Système adhésif
   Décaper (avec Capo Etch par exemple) puis coller (avec Capo Bond par exemple) conformément aux indications du fabricant.
5. Application du composite (seringue)
   Prélever la quantité adéquate de composite à partir de la seringue puis l'appliquer et modeler à l'aide des instruments métalliques usuels. L'épaisseur de chacune des couches ne devrait pas excéder 2 mm.
6. Polymérisation
   La durée d'exposition à la lumière s'élève à, par couche et pour toutes les teintes, 40 secondes en utilisant un appareil de polymérisation halogène usuel ou une lampe de polymérisation LED, ou à 2 fois 3 secondes en utilisant un appareil de plasma-polymérisation. Il convient de maintenir le photoconducteur le plus près possible de la surface d'obturation. Les obturations à plusieurs faces doivent être illuminées sur chaque face. Par l'action de l'oxygène de l'air, une fine couche non polymérisée subsiste à la surface de chaque couche, c'est la couche de dispersion. Elle sert à assurer la liaison entre les diverses couches et ne doit pas être touchée, ni contaminée par de l'humidité.
7. Dégrossissage
   Capo Natural peut être fini et poli immédiatement après la polymérisation. Pour la finition, des diamants à fini, des disques flexibles, des polissoirs en silicone ainsi que des brossettes de polissage sont adaptés. Contrôler l'occlusion et l'articulé et les corriger afin de ne pas laisser subsister de contact prématurés ni de surfaces de guidage à la surface de l'obturation. Par l'action de l'oxygène de l'air, une fine couche non polymérisée subsiste à la surface de chaque couche, c'est la couche de dispersion. Elle sert à assurer la liaison entre les diverses couches et ne doit pas être touchée, ni contaminée par de l'humidité.

Inlays, onlays et facettes – Préparation de la cavité
Une préparation à plus préservatrice possible en tissus avec des parois de cavité très peu divergentes est à entreprendre. Une épaisseur d'au moins 1,5 mm dans les directions latérale et verticale est nécessaire afin d'éviter toute fracture du matériau. Tous les bords et angles internes doivent être arrondis. Eviter les bords fuyants. L'épaulement cervical doit être plat et non biseauté. Cimblerave du ciment verreionomère les contredépoulles qui peuvent encore subsister. Utiliser des instruments diamantés légèrement coniques et à extrémité arrondie pour réaliser la préparation. Protéger les surfaces dentinaires proches de la pulpe à l'aide d'une fine couche de produit à base d'hydroxyde de calcium. Les fonds de cavités contenant de l'eugénol sont contre-indiqués.

Empreinte et provisoire
Après la prise de l'empreinte, un provisoire en plastique est réalisé (par ex. avec Temdent, Schütz Dental). Fixez-le qu'avec du ciment sans eugénol.

Production d'inlays, d'onlays et de facettes prothétiques
Coulez un plâtre pierre de haute qualité dans l'empreinte. Si le modèle a durci, retirez l'empreinte du modèle. Rattrapez les contre-dépouilles et isolez le modèle avec un agent isolant sans huile. Construisez l'inlay par couches sur le modèle. Commencez avec les parties proximales et occlusales profondes. Chaque couche doit avoir une hauteur maximale de 2 mm. La polymérisation est réalisée avec un dispositif de polymérisation disponible dans le commerce (p. ex. HiLite Power, Heraeus Kulzer). Polymérisation intermédiaire: 90 secondes, polymérisation finale: 180 secondes). Nettoyez la réhabilitation soigneusement avec de l'eau et du savon; rincez et séchez-la à l'air/au jet d'eau.

Intégration d'inlays, d'onlays et de facettes prothétiques
Retirez le provisoire et nettoyez la cavité. Posez la digue, nettoyez et séchez la surface dentaire préparée. Vérifiez l'ajustement de la restauration avec une légère pression. Eviter l'insertion forcée. Si nécessaire, améliorez l'ajustement en rectifiant la surface intérieure. L'occlusion ne doit pas être testée pendant l'essai en bouche de la réhabilitation, sinon il y a risque de fracture.

Mordançage (par ex. Capo Etch) et application d'un bonder selon les spécifications du fabricant.

Fixation de la réhabilitation
L'objet est fixé à l'aide d'un composite de scellement à double mode de polymérisation, disponible dans le commerce (par ex. Alphalink Cem, Schütz Dental). Respectez les instructions du fabricant correspondant.

Remarques particulières
- Le temps de travail sous éclairage opératoire est d'environ 2 minutes.
- Pour les restaurations demandant un temps d'application long, il faut éloigner momentanément la lampe opératoire du champ de travail afin d'éviter une prise prématurée du composite ou bien conserver le matériau sous un film opaque.
- Pour la polymérisation, un appareil de photopolymérisation dont le spectre d'émission se situe dans le domaine compris entre 350 et 500 nm est à utiliser. Les propriétés physiques requises ne sont obtenues qu'à l'aide de lampes fonctionnant correctement. Il est donc indispensable de contrôler régulièrement l'intensité lumineuse selon les indications fournies par le fabriquant.

Intensité lumineuse pour la polymérisation	≥ 650 mW / cm²
Gamme d'ondes pour la polymérisation	350 - 500 nm
Temps de durcissement	40 sec.

Mentions de danger / Conseils de prudence
Contient diméthylacrylate de tétraméthylène et diméthacrylate d'uréthane aliphatique
Attention: Peut provoquer une allergie cutanée. Eviter de respirer les vapeurs / aérosols. Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des des yeux / du visage. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Contre-indications / Interactions
Le produit ne doit pas être utilisé ou utilisé uniquement sous surveillance stricte assurée par un médecin / chirurgien-dentiste chez les patients présentant une hypersensibilité à l'un de ses composants. Pour l'utilisation, le chirurgien-dentiste doit tenir compte des réactions ou interactions éventuellement déjà signalées entre ce dispositif médical et d'autres matériaux présents en bouche.

Effets secondaires
Des effets secondaires indésirables imputables à ce dispositif médical ne sont à redouter que dans de très rares cas si la mise en œuvre et l'utilisation sont correctes. Bien qu'en principe des réactions de type immunitaire (par ex. allergies) ou des irritations locales ne se produisent cas, celles-ci ne sont néanmoins pas totalement à exclure. Si des réactions secondaires indésirables même non évidentes vous sont signalées, nous vous prions de nous en informer. Afin d'éviter une éventuelle réaction pulpaire, il faut assurer une protection pulpaire adéquate (par ex. en appliquant un matériau à base d'hydroxyde de calcium) dans les cavités présentant de la dentine dénudée.

Interactions avec d'autres produits
Les substances phéniques (par ex. l'eugénol) inhibent la polymérisation. Il ne faut donc pas utiliser des fonds de cavités contenant de telles substances.

Conseils pour le stockage et la conservation
Stocker 10 - 25 °C. Eviter une exposition au rayonnement solaire direct. Refermer immédiatement les seringues à vis après l'utilisation. Avant son emploi, le matériau doit avoir atteint la température ambiante. Après l'utilisation, retirer légèrement le piston de la seringue en dévissant pour éviter un colmatage de l'orifice. Ne plus utiliser après la date de péremption (voir étiquette de la seringue à vis). Exclusivement réservé pour un usage dentaire. Conserver hors de la portée des enfants. Ce produit a été spécialement développé pour le domaine d'utilisation spécifié. Il est à mettre en œuvre selon les directives énoncées dans le mode d'emploi.

Vita est une marque enregistrée par Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Allemagne.

Troubleshooting

Incidents	Causes	Remèdes
Le composite ne durcit pas	Puissance de la lampe à polymériser insuffisante	Contrôler la puissance de la lampe et éventuellement la remplacer
	Spectre d'émission de longueur d'onde de la lampe à polymériser insuffisant	Se mettre en rapport avec le fabricant de la lampe à polymériser. Longueur d'onde recommandée: 350 - 500 nm
Le composite dans la seringue est visqueux et collant; un liquide incolore s'écoule de la seringue	Le matériau a été stocké trop longtemps à une température supérieure à 25 °C.	Attention: température de stockage, stockage à 10 - 25 °C
	Le matériel a été entreposé trop longtemps dans un chauffe-seringue.	Ne pas entreposer les seringues dans un réchauffeur plus d'une heure avant utilisation
Le composite apparaît durci et solidifié dans la seringue	Matériau non réchauffé à température ambiante après sa sortie du réfrigérateur	Laisser le composite réchauffer à température ambiante avant emploi; utiliser éventuellement un réchauffeur à seringues
	Seringue mal refermée; le composite s'est auto-polymérisé	Refermer le couvercle correctement après chaque prélèvement de composite dans la seringue
L'inlay / Onlay ne tient pas après mise en place	Restauration trop opaque pour utiliser un composite photopolymérisable	Utiliser un composite à durcissement « dual »
Le composite ne durcit pas correctement en profondeur (teinte sombre ou opaque)	Trop grande épaisseur de couche de composite par cycle de durcissement	Epaisseur maximale par couche: 2 mm
La restauration apparaît trop jaune par rapport à la teinte de référence	Polymérisation de la couche de composite insuffisante	Répéter plusieurs fois la photopolymérisation; au mois pendant 40 secondes

Istruzioni per l'uso

Capo Natural è un composito ibrido fotoindurente lucidabile a specchio, con un riempitivo vetroso ultrafine e radiopaco, per la terapia delle otturazioni adesive. Grazie al riempitivo ultrafino è possibile effettuare ricostruzioni straordinariamente omogenee e lucidabili a specchio che, grazie ad un voluto effetto camaleonte rendono possibile una integrazione ottimale del colore della otturazione. Sono valide le norme e indicazioni della EN ISO 4049.

Destinazione d'uso
Materiale fotopolimerizzabile per il riempimento di cavità dentali.

Composizione:
Matrice monomero:

Polvere di vetro, biossido di silicio, Bis-GMA, dimetacrilato di tetrametilene e uretano dimetacrilato alifatico

Totale riempitivi:
Riempitivo inorganici 75% in peso (53% in volume) (0,005 - 3,0 µm)

Indicazioni
- Ricostruzioni di denti frontali e posteriori delle classi I, II, III, IV e V secondo Black.
- Inlay, onlay e faccette estetiche
- Sigillazione ampliata di fissure in molari e premolari
- Ricostruzioni di monconi
- Bloccaggio di denti mobili
- Correzioni di forma e colore per il miglioramento dell'estetica.

Modo di impiego – Preparazione
Prima del trattamento pulire la sostanza dentale con una pasta lucidante priva di fluoro. Scegliere la tinta con una scala colori Vita* mentre il dente è ancora bagnato.

1. Preparazione della cavità
   Preparare la cavità togliendo il meno possibile di sostanza sana, secondo le regole generali della tecnica adesiva. Nella zona dei denti frontali inclinare tutti i margini dello smalto. Nella zona

5. Applicazione del composito (siringa)
Con uno strumento metallico togliere dalla siringa girevole la quantità di materiale necessaria, applicarla nella cavità e modellare. Lo spessore dello strato non deve superare i 2 mm.
6. Indurimento
Il tempo di esposizione per tutti i colori è di 40 secondi per ogni strato con una lampada polimerizzante alogena convenzionale e con una lampada polimerizzante a LED o 2 volte 3 secondi con una lampada polimerizzante al plasma. Il conduttore ottico va tenuto il più possibile vicino alla superficie di riempimento. Polimerizzare da ogni lato le cariche multiple. A causa dell'ossigeno dell'aria, sulla superficie di ogni strato rimane un sottile strato non polimerizzato, lo strato di dispersione, che rende possibile l'unione chimica tra i diversi strati e che non deve essere toccato o bagnato.
7. Indurimento
Dopo la polimerizzazione Capo Natural può essere rifinito e lucidato subito. Per la rifinitura sono adatte frese diamantate, dischi flessibili, gommini al silicone e spazzolini per lucidare. Controllare l'occlusione e l'articolazione e togliere dalla superficie dell'otturazione i precontatti e i piani di svincolo non desiderati. A causa dell'ossigeno dell'aria, sulla superficie di ogni strato rimane un sottile strato non polimerizzato, lo strato di dispersione, che rende possibile l'unione chimica tra i diversi strati e che non deve essere toccato o bagnato.

Inlay, onlay e faccette estetiche - Preparazione della cavità
Si consiglia di preparare togliendo il meno possibile di sostanza sana del dente, con le pareti della cavità leggermenti divergenti. È necessario uno spessore minimo di 1,5 mm. in direzione laterale e verticale per evitare una rottura del materiale. Tutti gli spigoli ed angoli interni devono essere arrotondati. Evitare margini flettenti. Il gradino cervicale deve essere orizzontale e non inclinato. Eliminare i sottosquadri con cemento vetroionomero. Per la preparazione usare delle frese diamantate leggermente coniche con angoli arrotondati. Zone di dentina ricoperte con allora polpa devono essere coperte con un sottile strato di un preparato all'idrossido di calcio. Materiali da sottofondo contenenti eugenolo sono controindicati.

Impronta e provvisorio
Dopo la presa dell'impronta viene costruito un provvisorio (per es. con Temdent, Schütz Dental) che deve essere fissato con un cemento privo di eugenolo.

Costruzione di inlay, onlay e faccette estetiche
Colare l'impronta con un gesso extraduro. Quando il modello è indurito, toglierlo dall'impronta. Eliminare i sottosquadri e isolare il modello con un isolante privo di olio. Costruire l'inlay sul modello, strato per strato. Costruire in primo luogo le parti prossimali e quelle occlusali profonde. Lo spessore di ogni strato non deve superare i 2 mm. La polimerizzazione deve essere effettuata con un comune apparecchio polimerizzatore (ad es. HiLite Power, Heraeus Kulzer, polimerizzazione intermedia, 90 secondi/polimerizzazione finale 180 secondi). L'intarsio finito viene tolto dal moncone, rifinito e lucidato. Pulire l'intarsio con abbondante acqua e sapone, risciacquarlo con acqua nebulizzata e poi asciugarlo.

Inserimento di inlay, onlay e faccette estetiche.
Rimuovere il provvisorio e pulire la cavità. Applicare la diga di gomma, detergere ed asciugare la superficie del dente preparato. Controllare la precisione di adattamento del restauro esercitando una leggera pressione. Evitare l'inserimento forzato. Migliorare eventualmente la misura limando la parte interna del restauro. Per prevenire il rischio di fratture, l'occlusione non deve essere controllata durante la prova dell'intarsio.

Mordenzatura (ad es. con Capo Etch) e sigillatura secondo le indicazioni del produttore.

Fissaggio del restauro
La struttura viene fissata con un cemento composito commerciale ad indurimento duale (ad es. Alphalink Cem, Schütz Dental). Si prega di osservare le rispettive istruzioni del produttore.

Avvertenze speciali:
- Il tempo di lavorazione sotto la lampada della poltrona è di 2 minuti.
- Per ricostruzioni che richiedono molto tempo, l'illuminazione della poltrona dovrebbe essere, all'inizio, allontanata dal campo di lavorazione, per evitare un'indurimento precoce del composito. Alternativamente coprire il materiale con un foglio protettivo contro la luce.
- Per la polimerizzazione usare un apparecchio con un'emissione di luce nello spettro da 350 - 500 nm. Le proprietà fisiche richieste vengono solo ottenute con lampade non difettose. Controllare pertanto regolarmente l'intensità della luce secondo le istruzioni del costruttore.

Intensità della luce per la polimerizzazione	≥ 650 mW / cm²
Intervallo di luce per la polimerizzazione	350 - 500 nm
Tempo di indurimento	40 sec.

Indicazioni di pericolo / Consigli di prudenza
Contiene dimetacrilato di tetrametilene e uretano dimetacrilato alifatico
Attenzione: Può provocare uns reazione allergica cutanea. Evitare di respirare i vapori / gli aerosol. Indossare guanti / indumenti protettivi / Proteggere gli occhi / il viso. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

Controindicazioni / Reazioni
In caso di ipersensibilità del paziente contro uno dei componenti, il prodotto non deve essere più usato, o usato sotto stretto controllo del medico / dentista curante. Reazioni conosciute del prodotto con altri materiali già presenti in bocca devono essere valutate dal dentista prima dell'uso.

Effetti collaterali
Effetti collaterali indesiderati di questo prodotto medicale sono estremamente rari quando il prodotto è lavorato e utilizzato nel modo corretto. Reazioni immunitarie (per es. allergie) o sensazioni spiacevoli locali non possono comunque essere escluse completamente. Nel caso Lei venga a conoscenza di effetti collaterali indesiderati La preghiamo di informarci, anche in caso di dubbio. Per evitare una possibile reazione della polpa, in una cavità con dentina esposta deve essere applicato un sottofondo (per es. un preparato all'idrossido di calcio).

Reazioni con altre sostanze
Sostanze contenenti fenolo (per es. Eugenolo) inibiscono la polimerizzazione. Pertanto non utilizzare come sottofondo materiali contenenti tale sostanza (per es. cementi all'ossido di zinco-eugenolo).

Indicazioni per la conservazione
Conservare 10 - 25 °C e evitare i raggi solari diretti. Richiudere la siringhe girevoli immediatamente dopo l'uso. Prima dell'utilizzazione, il materiale deve aver raggiunto la temperatura ambiente. Per evitare l'intasamento dell'apertura, dopo l'uso girare leggermente indietro il pistone della siringa. Non usare il prodotto dopo la data di scadenza (vedi l'etichetta della siringa). Solo per uso odontoiatrico. Conservare lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto è stato concepito specialmente per l'uso descritto e deve essere usato in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.

*Vita è un marchio registrato di Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen

Troubleshooting

Anomalia	Causa	Rimedi
Il composito non polimerizza.	Scarsa efficienza luminosa della lampada per polimerizzazione	Controllare la efficienza luminosa, se necessario, sostituire la fonte luminosa
	La gamma di lunghezza d'onda della luce emessa è inadeguata	Consultare il produttore della lampada. Lunghezza d'onda raccomandata: 350 - 500 nm
Il composito è appiccicoso e morbido nella siringa; il contenuto nella siringa si scompone formando un liquido trasparente.	Il materiale è stato conservato a temperature superiori a 25 °C	Attenzione: rispettare la temperatura di stoccaggio; conservare a 10 - 25 °C
	Il materiale è stato conservato troppo a lungo in uno scaldasiringhe	Non lasciare le siringhe per più di un'ora nello scaldasiringhe.
Il composito nella siringa appare troppo duro e solido.	Dopo il prelievo dal frigorifero, il materiale non è stato portato a temperatura ambiente	Lasciare che il composito raggiunga la temperatura ambiente prima di applicarlo; se necessario, usare lo scaldasiringhe
	La siringa non è stata chiusa correttamente; il composito è in parte polimerizzato	Dopo ogni prelievo richiudere bene la siringa con il tappo.
Scarsa ritenzione dell'intarsio / dell'onlay inserito	Il restauro è troppo opaco: non è possibile fissarlo solo con compositi fotoindurenti	Usare un composito di fissaggio ad indurimento duale.
Polimerizzazione incompleta del composito (colori scuri o opachi)	Lo spessore dello strato di composito di volta in volta polimerizzato è eccessivo	Rispettare lo spessore massimo per ogni strato pari a 2,0 mm.
Il restauro ha un aspetto più giallo rispetto al colore di riferimento.	Polimerizzazione incompleta degli strati di composito	Ripetere più volte il ciclo di fotopolimerizzazione di almeno 40 secondi.

Instrucciones de uso

Capo Natural es un composite híbrido fotopolimerizable, pulible a alto brillo, con un material de relleno vítreo, ultrafino, radio-opaco, para la terapia de obturaciones adhesivas. Este material de relleno ultrafino permite elaborar restauraciones extraordinariamente homogéneas y pulibles a alto brillo que, gracias a un efecto camaleón ajustado a un valor adecuado, permiten una óptima adaptación cromática de la obturación. Tienen validez las directrices y disposiciones de EN ISO 4049.

Uso previsto
Material fotopolimerizable para el relleno de cavidades dentales.

Composición:
Matriz de monómero:
Polvo de vidrio, dióxido de silicio, Bis-GMA, dimetacrilato de tetrametileno y dimetacrilato de uretano alifático

Material de relleno total:
75% en peso (53% en volumen) de material de relleno inorgánico (0,005 - 3,0 µm)

Indicaciones
- Restauraciones de las clases I, II, III, IV, y V según Black en la zona de los dientes anteriores y posteriores.
- Inlays, onlays y facetas
- Sellado extendido de fisuras en molares y premolares
- Reconstrucción de muñones
- Ferulización de dientes con movilidad
- Correcciones de forma y color para mejorar la estética

Tipo de utilización – Tratamiento previo
Antes de proceder al tratamiento, deberá limpiarse la sustancia dentaria dura con una pasta para pulir exenta de fluoruro. Realizar la selección del color con la guía de colores Vita*, estando el diente todavía húmedo.
1. Preparación de la cavidad
Preparar la cavidad preservando la sustancia dentaria dura observando las reglas generales de la técnica adhesiva. En el sector anterior deberán biselarse todos los márgenes adamantinos. Por el contrario, no deberán biselarse los márgenes en el sector posterior ni prepararse márgenes elásticos (retentivos). A continuación, se limpia la cavidad con spray de agua, se eliminan todos los residuos y se seca. Es preciso aislar la zona de la humedad. Se recomienda utilizar un dique de goma.
2. Protección pulpar / rebasamiento cavitario Utilizando un adhesivo esmalte-dentina puede prescindirse de un rebasamiento cavitario. En cavidades muy profundas, cercanas a la pulpa, deberán recubrirse las zonas correspondientes con un preparado de hidróxido cálcico.
3. Configuración de los contactos proximales
En las cavidades con paredes proximales, deberá colocarse y fijarse una matriz transparente.
4. Sistema adhesivo
Grabado (p.ej. Capo Etch) y pegado (p.ej. Capo Bond) según las instrucciones del fabricante.
5. Aplicación del composite (jeringa)
Dispensar la cantidad requerida de composite desde la jeringa a rosca, introducir en la cavidad con los instrumentos metálicos corrientes y modelar. El espesor de capa no deberá superar los 2 mm.
6. Polimerización
El tiempo de exposición para todos los colores es de 40 segundos por capa con una lámpara de polimerización halógena convencional, una lámpara de polimerización LED o de 2 por 3 segundos con una lámpara de polimerización plasma. El conductor de luz debe mantenerse lo más cerca posible de la superficie del empaste. Los empastes que afectan a varias superficies dentales, deben iluminarse desde todos los lados. Gracias a la acción del oxígeno del aire, queda una película delgada sin polimerizar sobre la superficie de cada capa, la capa de dispersión. Ésta establece la unión química entre las capas y no debe tocarse o contaminarse con humedad.
7. Repasado
Capo Natural puede repasarse y pulirse inmediatamente después de la polimerización. Para el repasado se prestan los diamantes de acabado, discos flexibles, pulidores de silicona, así como cepillos para pulir. Controlar y repasar la oclusión y articulación, de modo que no queden contactos prematuros o trayectorias de articulación no deseadas sobre la superficie de la obturación. Gracias a la acción del oxígeno del aire, queda una película delgada sin polimerizar sobre la superficie de cada capa, la capa de dispersión. Ésta establece la unión química entre las capas y no debe tocarse o contaminarse con humedad.

Inlays, onlays y facetas – Preparación de la cavidad
Se procurará realizar una preparación que preserve al máximo la sustancia del diente, con unas paredes cavitarias en ligera divergencia. Es necesario un espesor de capa mínimo de 1,5 mm en dirección lateral y vertical, a fin de evitar una fractura del material. Todos los cantos y ángulos interiores deberán estar redondeados. Evitar los márgenes elásticos (retentivos). El hombro cervical deberá tallarse plano, sin biselarse. Los socavados que no puedan eliminarse deberán paralelizarse con cemento de ionómero vítreo. Para la preparación se prestan instrumentos diamantados cónicos, con los extremos redondeados. Las zonas de la dentina próximas a la pulpa deberán recubrirse con una capa delgada de un preparado que contenga hidróxido cálcico. Los rebasamientos cavitarios que contienen eugenol están contraindicados.

Toma de impresión y restauración provisional
Después de la toma de impresión se elabora una restauración acrílica provisional (p.ej. con Temdent, Schütz Dental). Ésta deberá cementarse únicamente con un cemento exento de eugenol.

Elaboración de empastes, incrustaciones y carillas
Verter la impresión con un yeso de extrema dureza. Cuando el modelo esté duro sacar la impresión del modelo. Rellenar con material aislante los puntos que pasen por debajo y aislar el modelo con un aislante sin aceite. Montar el empaste capa a capa sobre el modelo. En primer lugar, montar las piezas proximales y oclusales profundas. Cada capa debe tener una altura máxima de 2 ms. La polimerización se efectúa con un equipo de polimerización tradicional (p . ej. HiLite Power, Heraeus Kulzer, polimerización intermedia, 90 segundos/polimerización final 180 segundos). Subir, labrar y pulir brillante el suministro acabado del muñón. Limpiar a fondo el suministro con agua y jabón y aclarar y secar con espray de aire/agua.

Inserción de empastes, incrustaciones y carillas
Retirar el provisorio y limpiar la cavidad. Colocar el dique de goma, limpiar y secar la superficie preparada del diente. Revisar la exactitud de la colocación de la restauración ejerciendo una ligera presión. Evitar una inserción brusta. Mejorar el acabado, si fuese necesario, puliendo la superficie interior. La oclusión no se debe comprobar mientras se prueba el restauro, pues cuere peligro de fractura.

Decapado (p. ej. Capo Etch) y pegado según las instrucciones del fabricante

Sujeción del suministro
El objeto se sujeta con un composite de fijación de endurecimiento doble tradicional (p. ej. Alphalink Cem, Schütz Dental). Respete las instrucciones del fabricante correspondiente.

Observaciones especiales
- El tiempo de trabajo bajo la luz de una lámpara quirúrgica es del orden de 2 minutos.
- Para realizar restauraciones que exigen un tiempo de trabajo prolongado es aconsejable apartar temporalmente la lámpara quirúrgica del campo de trabajo a fin de prevenir una polimerización prematura del composite o bien recubrir el material con una lámina a prueba de luz.
- Para la polimerización deberá utilizarse un aparato fotopolimerizador con un espectro de emisión de 350 a 500 nm. Las propiedades físicas exigidas únicamente se consiguen con lámparas en perfecto estado de funcionamiento. Por este motivo es necesario un control periódico de la intensidad luminica según las indicaciones del fabricante.

Intensidad luminosa para la polimerización	≥ 650 mW / cm²
Espectro de emisión para la polimerización	350 - 500 nm
Tiempo de curado	40 sec.

Indicaciones de peligro / Consejos de prudencia
Contiene dimetacrilato de tetrametileno y dimetacrilato de uretano alifático
Atención: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Evitar respirar los vapores / el aerosol. Llevar guantes / prendas / gafas / máscara de protección. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Contraindicaciones / Interacciones
En caso de hipersensibilidad del paciente contra uno de los componentes, deberá interrumpirse el uso de este producto o bien utilizarse únicamente bajo un estricto control del facultativo / odontólogo. A la hora de utilizar el producto, el odontólogo deberá tener en cuenta las reacciones cruzadas o las interacciones conocidas del producto médico con otros materiales ya presentes en boca.

Efectos secundarios
Manipulando y utilizando este producto médico correctamente, los efectos secundarios no deseados son extremadamente raros. No obstante, no pueden descartarse de modo general y absoluto las reacciones inmunológicas (p. ej. alergias) o las alteraciones sensoriales locales. Se registrará Ud. efectos secundarios no deseados, rogamos nos lo haga saber – también en casos de duda. Para evitar una posible reacción pulpar en cavidades con dentina expuesta, deberá aplicarse un rebasamiento cavitario (p. ej. un preparado que contenga hidróxido cálcico).

Interacciones con otros productos
Las sustancias fenólicas (como p. ej. Eugenol) inhiben la polimerización. Por este motivo no deberán utilizarse materiales de rebasamiento cavitario que contengan sustancias de este tipo (p. ej. cementos a base de óxido de cinc-eugenol).

Observaciones para el almacenamiento y la conservación
Almacenar a 10 - 25 °C. Evitar la exposición directa a la radiación solar. Volver a cerrar bien las jeringas a rosca después de su uso. Antes de su uso el material deberá haber alcanzado temperatura ambiente. Después de su uso deberá retrocederse un poco el émbolo de la jeringa para evitar una obstrucción del orificio de salida. No utilizar después de la fecha de caducidad (ver etiqueta sobre la jeringa a rosca). Sólo para uso odontológico. Conservar fuera del alcance de los niños. Este producto ha sido desarrollado especialmente para las indicaciones mencionadas. Debe elaborarse tal y como se indica en las instrucciones de uso.

*Vita es una marca registrada de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen

Troubleshooting

Error	Motivo	Solución
El composite no polimeriza	La potencia lumínica de la lámpara polimerizadora es insuficiente	Controlar la potencia luminica y sustituir la fuente de luz en caso necesario
	La banda de la longitud de onda emitida por la lámpara polimerizadora no es suficiente	Consultar el fabricante de la lámpara polimerizadora. Banda de longitud de onda recomendada: 350-500 nm
El composite se encuentra en estado pegajoso dentro de la jeringa y libera un líquido incoloro	El material se almacenó durante un tiempo prolongado a temperaturas > 25 °C.	Observación: Temperatura de almacenamiento, almacenamiento a 10 - 25 °C
	El material se ha guardado durante mucho tiempo en un calentador de jeringas.	No almacenar nunca las jeringas durante más de una hora por cada aplicación en un calentador de jeringas
El composite adquiere una consistencia dura e inflexible en la jeringa	El material no se calentó hasta temperatura ambiente después de sacarlo del refrigerador	Dejar que el com poste adquiera temperatura ambiente antes de utilizarlo o utilizar un calentador de jeringas en caso necesario
	La jeringa no se cerró bien, el composite ha iniciado la polimerización	Después de dispensar el composite deberá cerrarse cada vez la jeringa correctamente con su tapón
El inlay / onlay no se sostiene después de su colocación	La restauración es demasiado opaca para cementarla con un composite exclusivamente fotopolimerizable	Utilizar un composite de curado dual para cementar
El composite no polimeriza correctamente (manchas oscuras u opacas)	El espesor de la capa de composite es excesivo para cada ciclo de polimerización	No superar un espesor de capa máximo de 2,0 mm por cada aplicación
La restauración tiene un aspecto demasiado amarillo en comparación con la guía de colores	Grado de polimerización insuficiente de la estratificación de composite	Repetir varias veces el ciclo de fotopolimerización; tiempo mínimo: 40 seg.

Рабочая инструкция

Capo Natural – это светоотверждаемый, полируемый до зеркального блеска композит со сверхтонким рентгеноконтрастным стеклянным наполнителем для адгезивной заполняющей терапии. Благодаря сверхтонкому заполнителю удается изготавливать чрезвычайно гомогенные и полируемые до зеркального блеска реставрации, которые вследствие спец-ально созданного эффекта хамелеона позволяют наилучшим образом подобрать цвет. Для этого действуют директивы и нормы стандарта DIN EN ISO 4049.

Предназначение
Светоотверждаемый материал для заполнения зубных полостей.

Состав
Стеклянный порошок, диоксид кремния, Бис-ГМА, 1,4-бутандиол диметакрилат и диметакрилат алифатического уретана

Общее содержание наполнителя
75 массовых % (53 объемных %) неорганические наполнители (0,005 - 3,0 мкм)

Показание
- Реставрации передних и боковых зубов I, II, III, IV и V классов согласно классификации Блэка.
- Вкладки, накладки и винеры
- Расширенное запечатывание фиссур на моляpах и премолярах
- Наращивание культи
- Шинирование подвижных зубов
- Коррекция формы и цвета для улучшения эстетики

Способ применения – Предварительная обработка
Перед обработкой очистите твердую ткань зуба не содержащей фтора полировочной пастой. Выполните подбор цвета в еще влажном состоянии при помощи цветовой шкалы Vita*.
1. Препарирование полости
Щадящее для твердой ткани зуба препарирование полости в соответствии с общими правилами адгезивной техники. В области передних зубов все края эмали должны быть скошенными. На области боковых зубов, наоборот, не следует выполнять скаш-ивание краев и нужно избегать тонких краев. По окончании промыть полость водной аэрозолью, освободить от всех остатков и высушить. Необходимо сухое операционное поле. Рекомендуется использовать кофердам.
2. Защита пульпы / прокладка
При использовании адгезива эмальдентин можно обойтись без прокладки. В случае очень глубоких, близких к пульпе полостей покройте соответствующие зоны препаратом гидроксида кальция.
3. Оформление апроксимальных контактов
В полостях с апроксимальными частями вставьте и зафиксируйте прозрачную матрицу.
4. Травление с помощью Etching
Травление (напр., Capo Etch) и бондинг (напр., Capo Bond) в соответствии с указаниями производителя.
5. Нанесение композита (заполнение)
Возьмите необходимое количество композита из поворотного шприца, с помощью обычного металлического инструмента вложите его в полость и моделируйте. Толщина слоя не должна превышать 2 мм.
6. Отверждение
Время экспозиции для всех цветов каждого слоя примерно 40 секунд при использовании стандартного галогенового прибора световой полимеризации, светодиодной полимеризационной лампы или 2 раза по 3 секунды для прибора плазменной полимеризации. Световод следует держать как можно ближе к поверхности пломбы. Пломбы с несколькими плоскостями следует освещать с каждой стороны. Из-за воздействия атмосферного кислорода на поверхности каждого слоя остается тонкая неполимеризованная пленка, дисперсионный слой. Этот создает химическую связь между слоями и к котором нельзя прикасаться или загрязнять влагой.
7. Обработка
Capo Natural можно обрабатывать и полировать сразу после полимеризации. Для обработки подходят финирующие алмазы, эластичные диски, силиконовые полиры, а также полировочные щетки. Проверить окклюзию и артикуляцию и пришлифовать, чтобы не осталось преждевременного контакта или нежелательных артикуляционных дорожек на поверхности пломбы. Из-за воздействия атмосферного кислорода на поверхности каждого слоя остается тонкая неполимеризованная пленка, дисперсионный слой. Этот создает химическую связь между слоями и к котором нельзя прикасаться или загрязнять влагой.

Вкладки, накладки и винеры – Препарирование полости
Выполните как можно более щадящее препарирование, стремясь к небольшой дивергенции стенок полости. Чтобы не допустить поломки материала необходима минимальная толщина слоя 1,5 мм в латеральном и вертикальном направлении. Все внутренние кромки и углы должны быть закруглены. Избегайте тонких краев. Шеечный уровень делайте плоским и не скашивайте. Блокируйте неизбежные пульпитные стеклоиономерным цементом. Для препарирования используйте алмазные шлифовальные головки небольшой конусности с закругленными концами. Близкие к пульпе области дентина покройте тонким слоем препарата с содержанием гидроксида кальция. Эвгенолосодержащие прокладки противопоказаны.

Слепок и временная конструкция
После снятия слепка изготавливается пластмассовая временная конструкция. Крепите ее только с помощью безэвгенольного цемента.

Изготовление вкладки
Отлейте слепок в лаборатории с помощью гипса особо высокой твердости. Когда модель затвердеет, удалите слепок с модели. Блокируйте места поднутрений и изолируйте модель не содержащим масла изолирующим средством. Нанесите слоями вкладку на модель. Сперва наращивайте апроксимальные и глубокие окклюзионные участки. Каждый слой должен быть не толще 2 мм. Для каждого слоя выполняется промежуточная полимеризация с помощью стандартного прибора световой полимеризации. Готовая вкладка снимается с культи и просветляется посредством окончательной полимеризации Окклюзионные поверхности обрабатываются с помощью сверл для фиссур и дополнительно полируются до зеркального блеска с помощью силиконовых полиров и алмазных паст. Тщательно очистите вкладку с помощью воды и мыла, промойте водяной аэрозолью и просушите воздухом.

Установка вкладок, накладок или винеров
Удалите временную конструкцию и очистите полость. Наложите кофердам. Затем очистите и высушите подготовленную поверхность зуба. Слегка нажимая на реставрацию проверьте точность пригонки. Не прилагайте чрезмерных усилий. При необходимости подгоните посадку посредством шлифовки внутренних поверхностей. При опробовании вкладки нельзя проверять окклюзию и артикуляцию, в противном случае существует риск фрактуры.

Особые указания
- Время обработки под операционным светильником находится в пределах 2 минут.
- При длительном изготовлении реставрации следует временно убрать от рабочего поля операционный светильник, чтобы предотвратить преждевременное отверждение цемента или закрыть материал светонепроницаемой пленкой.
- Для полимеризации необходимо использовать прибор световой полимеризации со спектром излучения 350 - 500 нм. Необходимые физические свойства могут дости-чаться только при правильно работающих лампах. Поэтому требуется регулярная проверка интенсивности света в соответствии с указаниями производителя.

Интенсивность света для полимеризации	≥ 650 мВт/см²
Длина волны для полимеризации	350 - 500 нм
Время затвердевания	40 секунд

Указания по безопасности

Содержит 1,4-бутандиолдиметакрилат и диметакрилат алифатического уретана
Внимание! Может вызывать аллергические реакции кожи. Применять средства индивидуальной защиты: защитные перчатки / спецодежду / очки / маску. Вреден для водных организмов, имеет длительное воздействие. При раздражении или покраснении кожи обратитесь к врачу / воспользуйтесь медицинской помощью.

Противопоказания / взаимодействия:
В случае повышенной чувствительности пациента к любому из компонентов, не разрешается использовать этот продукт или следовать использованию его только под пристальным наблюдением лечащего врача / стоматолога. При использовании стоматолог должен учитывать известные перекрестные реакции или взаимодействия этого медицинского продукта с другими, уже имеющимися во рту материалами.

Побочные эффекты
При правильном использовании и нанесении возникновение побочных эффектов от этого медицинского продукта маловероятно. В принципе нельзя полностью исключить возможность иммунных реакций (например, аллергии) или локализованных неприятных ощущений. Мы просим вас сообщать, если вам станет известно о возникновении нежелательных побочных эффектов, также в случае сомнений. Для предотвращения возможного раздражения пульпы в полостях с обнаженным дентином нужно положить прокладку (например, препарат с содержанием гидроксида кальция).

Взаимодействие с другими препаратами
Фенольные вещества (такие как эвгенол) ингибируют процесс полимеризации. Поэтому не используйте материалы прокладки, содержащие такие вещества (например, цинк-оксид-эвгенольный цемент).

Инструкция по складированию и хранению
Хранить при температуре 10 - 25 °C. Избегать попадания прямых солнечных лучей. Сразу после использования поворотные шприцы следует плотно закрыть. Перед использованием материал должен быть выдержан в помещении, для достижения комнатной температуры. После использования слегка выкрутить поршень шприца обратно, чтобы избежать заклеивания выходного отверстия. Не использовать по истечении срока годности (смотри на этикетке каждого поворотного шприца). Только для применения в стоматологии. Хранить в недоступном для детей месте. Этот продукт разработан специально для указанного применения. Его следует обрабатывать в соответствии с указанной в руководстве информацией.

*Vita является зарегистрированной торговой маркой компании Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen.

Troubleshooting

Ошибка	Причина	Устранение
Композит не твердеет	Недостаточная свето-вая мощность поли-меризационной лампы	КПроверить световую мощность и при необходимости заменить источник света
	Недостаточный диа-пазон длин излучаемых волн полимеризационной лампы	Проконсультироваться с производителем полимеризационной лампы. Рекомендуемый диапазон длин излучаемых волн: 350 - 500 нм
Композит в шприце клейкий и мягкий; в шприце отделилась бесцветная жидкость	Материал длительное время хранился при температуре выше 25 °C	Соблюдать температуру хранения; хранение при 10 - 25 °C
	Материал слишком долго лежал в нагревателе шприцев	Не держать шприцы в нагревателе шприцев дольше одного часа на каждое использование
Композит в шприце слишком густой и твердый	Материал длительное время хранился при температуре ниже 10 °C	Перед использованием дать композиту нагреться до комнатной температуры; при необходимости использовать нагреватель шприцев
	Шприц был неправильно закрыт, композит полимеризовался	После каждого взятия композита из шприца, правильно закрывайте крышку
Вкладка/накладка не держится после соединения	Реставрация слишком непрозрачная, чтобы крепить ее только с помощью свето-отверждаемого композита	Использовать композитный цемент двойного отверждения
Композит твердеет неправильно (тусклые или непрозрачные цвета)	Слишком большая толщи-на слоя композита на каждый цикл отверждения	Соблюдать максимальную толщину каждого слоя 2 мм
Реставрация кажется слишком желтой по сравнению с образцом цвета	Недостаточная полимериза-ция населения композита	Несколько раз повторить цикл освещения; 40 секунд.

Návod na zpracování

Capo Natural je světlem tuhnoucí, vysoce lešitelný kompozit s ultrajemným, rentgenově opakním skelným plnivem pro adhezivní výplňovou terapii. Vzhledem k ultrajemnému plnivu lze zhotovovat mimořádně homogenní a vysoce lešitelné náhrady, které díky cílené nastavenému chameleon efektu umožňují optimální přizpůsobení barvy výplně. Platí směrnice a předpisy normy DIN EN ISO 4049.

Zamýšlené použití
Světlem vytvrzovaný materiál k vyplňování zubních dutin.

Složení
Skelný prach, oxid křemičitý, Bis-GMA, 1,4-butandiol dimethakrylát a alifatický uretan dimetakrylát

Kompletní plnivo
75 hm. % (53 obj. %) anorganických plniv (0,005 - 3,0 µm)

Indikace
- Frontální a distální náhrady třídy I, II, III, IV a V podle Blacka
- Inleje, onleje a fazety
- Rozšířené pečetění fisur na molárech a premolárech
- Dostavby pahýlů
- Dlahování uvolněných zubů
- Úpravy tvarů a barev pro zlepšení estetiky

Způsob použití – předběžné ošetření
Před ošetřením očistěte tvrdou zubní tkáň leštící pastou bez fluoridů. V ještě vlhkém stavu vyberte barvu na základě barevné stupnice Vita*.
1. Preparace kavit
Preparace kavit šetrná k tvrdé zubní tkáni, podle všeobecných pravidel adhezivní techniky. Ve frontálním úseku je nutné zešikmit všechny okraje skloviny. Oproti tomu v distálním úseku zešikmení okrajů neprovádějte a vyvarujte se okrajů do ztracena. Poté kavitu vyčistěte vodním sprejem, odstraňte z ní veškeré zbytky a vysušte ji. Vysušení je nezbytné. Doporučujeme použití kofferdamu.
2. Ochrana pulpy / podložka pod výplň
Při použití adheziva na skloviny a dentin není podložka pod výplň nutná. V případě velmi hlubokých kavit v blízkosti pulpy pokryjte příslušné oblasti přípravkem s obsahem hydroxidu vápenatého.
3. Vytvoření aproximálních bodů kontaktu
U kavit s aproximálními částmi přiložte a upevněte transparentní matrici.
4. Adhezivní systém
Leptání (např. Capo Etch) a bondování (např. Capo Bond) podle údajů výrobce.
5. Aplikace kompozitu Capo Natural ze stříkaček
Ze šroubovací stříkačky vyjměte potřebné množství kompozitu, pomocí běžných kovových nástrojů je naneste do kavity a vymodelujte. Tloušťka vrstvy by neměla přesáhnout 2 mm.
Upozornění: Z hygienických důvodů jsou kompule určeny pouze k jednorázovému použití.
6. Vytvrzování
Doba expozice pro všechny barvy a každou vrstvu činí 40 sekund běžnou halogenovou polymerační lampou a LED polymerační lampou nebo 2x 3 sekundy plazmovou polymerační lampu. Světlovod držte co nejblíže povrchu výplně. Vícepložné výplně exponujte z každé strany. Vlivem vzdušného kyslíku zůstává na povrchu každé vrstvy tenký nepolymerovaný film – disperzní vrstva. Ta vytváří chemickou vazbu mezi vrstvami a nesmíte se jí dotýkat a nesmí být kontaminována vlhkostí.
7. Dokončení
Kompozit Capo Natural je možné ihned po polymeraci dokončit a vyleštit. Pro dokončení jsou vhodné finýrovací diamanty, flexibilní kotoučky, silikonové leštičky a leštící kartáčky. Zkontrolujte okluzi a artikulaci a zabruste tak, aby nedocházelo k předčasným kontaktům nebo nežádoucím artikulačním pohybům na povrchu výplně. Vlivem vzdušného kyslíku zůstává na povrchu každé vrstvy tenký nepolymerovaný film – disperzní vrstva. Ta vytváří chemickou vazbu mezi vrstvami a nesmíte se jí dotýkat a nesmí být kontaminována vlhkostí.

Inleje, onleje a fazety – preparace kavit
Snahou je preparace co nejšetrnější k tvrdé zubní tkáni a s pouze mírně rozbíhavými stěnami kavit. Požadována je minimální tloušťka vrstvy 1,5 m v lateráním a vertikálním směru, aby se zabránilo prasknutí materiálu. Všechny vnitřní hrany a rohy musejí být oblé. Vyvarujte se okrajů do ztracena. Cervikální úroveň vytvarujte rovně a bez zešikmení. Nevyhnutelná podsekliná místa vyplňujte sklionomerním cementem. K preparaci použijte mírně kónické diamantový brousek se zaoblenými konci. Oblasti dentinu v blízkosti pulpy pokryjte tenkou vrstvou přípravku s obsahem hydroxidu vápenatého. Podložky pod výplně s obsahem eugenolu jsou kontraindikovány.

Otisk a dočasná náhrada
Po sejmutí otisku se zhotoví dočasná plastová náhrada (např. pomocí materiálu Temdent, Schütz Dental). Tuto dočasnou náhradu upevněte pouze bezeugenolovým cementem.

Zhotovení inlejí, onlejí a fazet
Otisk zalijte supertvrdou sádrou. Jakmile model ztvrdne, vyjměte otisk z modelu. Nevyhnutelná podsekliná místa vyblokujte a model izolujte izolačním prostředkem bez oleje. Po vrstvách vymodelujte inlej na modelu. Nejprve vymodelujte aproximální a hluboké okluzní části. Každá vrstva by měla mít maximální výšku 2 mm. Polymeraci se provádí běžnou polymerační lampou (např. HiLite Power, Heraeus Kulzer; průběžná polymerace 90 sekund / konečná polymerace 180 sekund). Hotovou náhradu vyjměte z formy, dokončete a vyleštěte do vysokého lesku. Náhradu důkladně očistěte vodou a mýdlem, opláchněte vzdušným / vodním sprejem a vysušte.

Nasazení inlejí, onlejí a fazet
Vyjměte dočasnou náhradu a vyčistěte kavitu. Nasaďte kofferdam a očistěte a osušte preparovaný povrch zubu. Lehkým tlakem zkontrolujte přesnost usazení náhrady. Náhradu nenasazujte hrubou silou. Přip. upravte usazení zbroušením vnitřní plošky. Při zkoušce náhrady nekontrolujte okluzi, protože v opačném případě hrozí riziko zlomení náhrady.
Leptání (např. Capo Etch) a bondování (např. Capo Bond) podle údajů výrobce.

Upevnění náhrady
Objekt se upevňuje běžným duálně tuhnoucím upevňovacím kompozitem (např. Alphalink Cem, Schütz Dental). Dodržujte pokyny příslušného výrobce.

Zvláštní pokyny
- Doba zpracování pod operační lampou činí zhruba 2 minuty.
- Při časově náročných restauracích by operační lampa měla být dočasně umístěna ve větší vzdálenosti od pracovního pole, aby se zabránilo předčasnému vytvrzení kompozitu, nebo by se materiál měl zakrýt folií, která nepropouští světlo.
- K polymeraci se používá světelná polymerační lampa s emisním spektrem v rozsahu 350 - 500 nm. Požadované fyzikální vlastnosti zajistí pouze řádně fungující lampy. Z tohoto důvodu je nutná pravidelná kontrola intenzity světla podle údajů výrobce.

Intenzita světla pro vytvrzování	≥ 650 mW / cm²
Vln